Matins Propers
Sunday of the Paralytic

All page references are to *The Order of Matins: Sundays and Feasts*, 2006

After "Glory to the holy, consubstantial...Amen" the following is sung, once by the celebrant and twice by the faithful:

**Troparion - Special Tone 5**

Christ is risen from the dead! By death he trampled death,

and to those in the tombs he granted life.

The service continues with the Hexapsalmos, and the Litany of Peace.

"The Lord is God", Tone 3, p. 130.

**Troparion of the Resurrection - Tone 3 (sung twice)**

Let the heavens rejoice, let the earth be glad; for the Lord has shown the might of his arm. By his death the Lord has trampled Death;

he has become the first-born of the dead; he has delivered us from the depths of Hades and has granted great mercy to the world.
Christ is risen from the dead. He who is the first-fruits of those that had been asleep, the first-born of creation and the Creator of all things that were made. By himself he renewed the nature of our corrupt race. Therefore, O Death, you shall reign no more; for the Lord of all nullified your power and dissolved it.

A-rise then, Lord, lift up your hand. O God, do not forget the poor!

When you tasted death in the flesh, O Lord, you took...
a-way the bitter-ness of death by your Re-sur-rec-tion, and made the
hu-man race pre-vail o-ver it, re-storing victo-ry o-ver the
an-cient curse. There-fore, O Protec-tor of our life, glo-ry to you!

Cantor

Glo-ry to the Fa-ther and to the Son and to the Ho-ly Spir-it; now and

Theotokion

Ga-bri-el was rapt in a-maze-ment as he be-held
your vir-gin-i-ty and the splen-dor of your pu-ri-ty, O
The-o-tokos; and he cried out to you: By what name shall I
call you? I am be-wil-dered, I am lost!
I shall greet you as I was commanded to do: Rejoice, O Woman Full of Grace!

Sessional Hymn 2 - Tone 3 Kontakion

You have deigned to take upon yourself our entire human condition, O Lord,

and you willed to let yourself be nailed on the Cross, O God our Creator.

You have suffered in your humanity destroying Death

by your death in order to redeem the human race.

Therefore, we sing to you as the Giver of life:

Glory to your infinite mercy, O Christ our God.

Cantor: I will praise you, Lord, with all my heart;
        I will recount all your wonders.
Let us believers speak of divine things, of the secret of your inscrutable crucifixion and of your ineffable Resurrection; for today Death and Hades have been led captive, and the human race has been invested with incorruption. Therefore we cry out in gratitude: Glory to your Resurrection, O Christ!

Cantor: Glory...now and ever...

Theotokion

The heavenly pow-ers rejoiced with love, and the human race was filled with emo-tion, when the angel's greet-ing was addressed to you, O Theotokos. Both in heaven and on earth a common feast bursts forth in bright-ness, for our first fa-ther is de-livered from death.
Together with the angel we also cry out: Rejoice, O immaculate Virgin, O most pure Mother.

The service continues with Psalm 118 and "Hosts of Angels", p. 18.
Hypakoe and Gradual Hymns, Tone 3, p. 135.
Prokeimenon, Tone 3, p. 139.

Ode 1
Irmos

Canon

O only King who works wonders, you worked miracles of old; you went on the Cross willingly, O God of goodness, and by death destroyed Death to give us life. Refrain

O faithful people, rejoice today in honor of the risen Christ. Vanquished Hades promptly frees its ancient captives who sing of God's wondrous deeds. Refrain
O Christ, who by your word and divine majesty, once cured the Paralytic Man and made him take up his pallet, although he had been ill for a very long time, cure also my soul so grievously distressed.  

Refrain

Once in the pool at the Sheepgate an angel descended from time to time, healing one person at a time; but Christ now purifies an innumerable multitude by divine baptism.  

Refrain

O mighty Prince of the angels on high, leader of the heavenly servants, protect and keep safe from all danger the faithful gathered in your Church to sing hymns and to praise the Lord.

With the bodiless angels we sing without ceasing of the three persons of the timeless God, of the Father, the Word, and the Spirit, to whom belongs the kingdom and undivided power.

O pure Virgin, grant to your faithful people, who unceasingly venerate you in faith, to escape all dangers that threaten them, from invasion and civil war, from the sword of the impious and all kinds of evil.

Katavasia  

Tone 1 samopodoben

It is the day of Resurrection. O people, let us be enlightened by it.

The Passover is the Lord's Passover, since Christ, our God, has brought us from death to life and from earth to heaven. We therefore sing the
The sterile soul who was without child gave birth to a child of renown;
and the Mother, radiant because of her Son, sang out: My heart is
strength-ened in God. There is none ho-ly or just be-sides the Lord.

Seeing you hanging on the Cross, the sun refused its rays, O Word; the earth trembled everywhere; the dead rose from the tomb when you dies, O all-powerful God. Refrain

When you entered with your soul into the depths of the earth, O Savior, Hades was forced to give up the souls which it held, and they sang a hymn of thanksgiving to your power, O Lord. Refrain

For many years, my soul has cruelly suffered, O God of goodness; cure it as you did the Paralytic, that I may walk in the ways that you invite those who love your name. Refrain

Holy Archangel of God, intercede together with the Powers on high for those who sing to you in faith. Save us, guard us, and protect us, who are assailed by the passions of this life.
Glo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it.

Let us glorify God and praise the Father, the Son, and the Holy Spirit, glorified by all the heavenly powers, who with fear sing to the one divinity: Holy, holy, holy are you, O God our Savior.


The manner of your conception was without seed, and your birthgiving surpassed all understanding, an astonishing deed, a wondrous miracle, praised by angels and glorified by mortals, O our Lady, the immaculate Virgin Mary.

Katavasia

Tone 1 samopodoben

Come, let us partake of a new drink, not mir-ac-u-lous-ly pro-duced

from the bar-ren rock, but from the foun-tain of im-mor-tal-i-ty,

spring-ing up from the tomb of Christ. In him is our firm strength.

Small Litany, p. 32.

Sessional Hymn

Tone 3

One Word from the Word of the u-ni-verse gave move-ment to the

Par-a-lyt-ic Man. Out of love for us Christ ap-peared on the earth,
and the sick man took up his pallet and walked, in spite of the wicked
Scribes who would not see the miracle worked by the Lord, and in their
malice they envied him, who freed our souls from chains.

Cantor: Glory...now and ever...

Before the incomparable grace of your virginity, before the
beauty of divine brightness, radiating from your holiness, Gabriel was
struck with fear and cried out, O Theotokos: What praise worthy
of your holiness can I offer you? What sublime name can I call you? How
shall I name you? But in accordance with the command given me,
I sing: Rejoice, O Full of Grace!
Ode 4
Irmos
Tone 6

Hab-ba-kuk pre-figured your im-mac-u-late womb in the o-ver-shad-owed
moun-tain. There-fore, we sing, O Vir-gin: The Lord has come from
Te-man, the Ho-ly God from the o-ver-shad-owed moun-tain.

Refrain

Glo-ry to your ho-ly Re-sur-rec-tion, O Lord.

The people inflamed by envy nailed you on the Cross, O Lord, but you destroyed the
captivity of Death, and in your power you rose from the tomb, raising the world with
you. Refrain

O women, why do you seek to anoint with myrrh the inexhaustible perfume? For the
angel clothed in white said to the myrrh-bearers: He is risen from the tomb, and his sweet fragrance fills the whole world. Refrain

O Lord, you bore the image of a servant. You appeared in your compassion beyond understanding. O Word, you cured the man who suffered for many years and ordered him to take up his pallet. Refrain

From time to time an angel of the Lord came to stir up the waters of the pool of the Sheepgate. One man recovered his health, but now an infinite number are saved through baptism. Refrain

Great prince of angels and guide of the wandering, Archangel of the Lord, present now with us, carry the prayer of all to our only Lord and Creator.
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The holy Trinity is one in nature, in which we distinguish three persons: the Father, beyond that which is, the Son, eternal with him, and the Holy Spirit, the all-powerful Lord.

Now and ever and forever. Amen.

O pure Virgin, how do you nurse the eternal One? How do you bring into the world an infant older than the first man? How do you carry in your arms, as a Son, the One who is carried on the shoulders of the Cherubim?

Katavasia

Tone 1 samopodoben

Let Ha-bak-kuk, speak-ing in be-half of God, stand with us at the di-vine watch;

let him show us the brilliant an-gel who pro-claims: To-day, sal-va-tion comes to the world; for Christ, be-ing al-might-y is ris-en.

Ode 5

Irmos

Tone 6

O Christ, en-light-en my soul and heart with your nev-er set-ting light;
guide me to the reverence of you, O Lord, for your commandments are the light of my eyes.

Refrain

Glory to your holy Resurrection, O Lord.

Lifted on the wood of the Cross, you lifted up the whole world with you. By your descent to Hades, O God, you raised up the dead from all ages. Refrain

Christ is risen as he promised. He emptied the kingdom of Hades; then he showed himself to the apostles, giving them a share of the eternal joy. Refrain

A brilliant angel dressed in white appeared to the women and said: Do not cry, for our Life is risen, giving life to those in the graves. Refrain

O Christ, cure my soul as you once cured the Paralytic Man, for it is under the influence of evil and sin. Guide me that I may walk in your paths. Refrain

O Michael, the great prince of angels, save the people gathered in your Church today, for they proclaim the wonders of God.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

O faithful, we see the Trinity in three persons receiving the same worship; we proclaim the unity in nature of the Father, the Son, and the Holy Spirit.

Now and ever and forever. Amen.
O Virgin, you conceived without seed, and we sing of your motherhood beyond understanding which made you the Mother of the Creator, and we call you blessed and we extol you.

**Katavasia**  
*Tone 1 samopodoben*

Let us rise at early dawn and bring to our Master a hymn instead of myrrh,

and we shall see Christ, the Sun of righteousness, who enlightens the life of all.

**Ode 6**  
**Irmos**  
*Tone 6*

The abyss of passions opens before me, as a tempest of enemies sur-round-ing me. Has-ten to save me, O Sav-ior God, as you de-liv-ered the prophet from the sea mon-ster.

**Refrain**

Glo-ry to your ho-ly Resur-rec-tion, O Lord.

Willingly you were lifted on the Cross; you were buried in the sepulcher as dead, O Christ; you gave life to the dead in Hades; and you rose as God all-powerful. **Refrain**
When Hades met you in the depths, it was shaken and had to give up its prisoners, who never cease singing, O Savior God, of your wondrous Resurrection. Refrain

When the disciples of the Lord saw Christ rise from the tomb, they worshipped the Life of the whole world with joyful hearts, full of enthusiasm and love. Refrain

The man who for many years laid upon a bed in pain, was cured by your word, O Source of life; and he glorified your infinite mercy. Refrain

O Michael, the great prince of angels, standing before the throne of the Lord, be present also among us, and by your intercession guide us on the paths of life.

Glo-ry to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it.

I sing of the Trinity in three persons; I proclaim the unity of nature of the eternal Father, of the only Son, and of the divine Spirit, the Supreme God venerated by the powers of heaven.


He who holds the whole world in his hands was carried in your arms, O virgin Mother; and in his tender love he snatches us by his hands from the influence of the Evil One who holds us captive.

Katavasia

You have de-scend-ed into the realm of Death, O Christ, and have bro-ken

an-cient bonds which held the cap-tive. You a-rose from the tomb on the

third day like Jo-nah from the whale.

Small Litany, p. 33.
O Lord, with your divine authority, as you once raised the paralytic,
now raise my soul, paralyzed dreadfully with all kinds of sin and disgraceful deeds, that, being saved, I may cry out to you:

Glory to your power, O merciful Christ.

O Lord Jesus, eternal with your divine Father, you hold the whole world in your hands and share sovereign power with the Spirit. You appeared in the flesh, curing illness and driving out passions. You gave sight to the blind; you raised the Paralytic by your divine word and commanded him to walk and take his pallet on his shoulders. With him we celebrate and sing to you:

Glory to your power, O merciful Christ.

You spread dew upon the fiery furnace and saved the children of Abraham from the flames, you are blessed forever, Lord God of our fathers.
Glo - ry to your ho - ly Re - sur - rec - tion, O Lord.

When it saw you hanging on the Cross, the sun held back its light, unable to give light to the world, when you wished to lie down, O King of all, to enlighten the nations. Refrain

Why do you seek among the dead the One who has life? He is risen; he is no longer in the tomb, an angel brilliant with light once told the myrrh-bearers. Refrain

For many years a man had lain upon his bed; by your word you cured him and cried out: O Paralytic, rise up and take your pallet; walk and proclaim the marvels of God. Refrain

O Michael, the archangel of the Lord, be the guide of the faithful gathered in your holy temple to praise God; and by the strength of your intercession, be their refuge against all adversity.

Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

O holy Trinity, save us from all danger, the faithful who sing to you unceasingly, for you are the Master and God of all; and make us able to share in the inheritance of eternal good.


You remained a virgin when you gave birth without seed to him begotten by the Father before all ages; this is a miracle which surpasses understanding, and for which we extol you.

Katavasia

God, who saved the three youths from the fur - nace, has be - come man

and suf - fered as an - y mor - tal; but his pass - sion clothed his mor - tal - i - ty
with the splendor of incorruption. He is the only blessed One, God of our fathers, and is worthy of all praise.

Ode 8
Irmos
Tone 6

The heaven of heavens, the mountains and the hills, the oceans and all the human race praise in hymns the One whom the angels in heaven glorify unceasingly as God, blessing your Creator and exalting him forever.

Refrain

Glory to your holy Resurrection, O Lord.

The veil was torn when you were crucified, O Savior, and Death gave up all the mortals which it had swallowed. Hades was stripped when it saw your descent into its depths. Refrain

O Death, where is your sting? O Hades, where is your victory now? You have been put to death by the risen King; you have been brought to nothing; you reign no more, for the mighty God has delivered your captives. Refrain
Let us bless the Father, Son, and Holy Spirit, Lord.—

Now and ever and for ever. Amen.—

Let us praise, bless, and worship the Lord, singing and highly exalting him above all for ever.

This is that chosen and holy day, Feast of feasts, most solemn day,
The Canticle of the Theotokos is not sung.

Ode 9
Irmos

The fire of the Divinity was born in the womb of the Virgin. Moses foresaw this in the bush that was burned without being consumed on Mount Sinai;

Daniel saw this in the unhewn mountain; while Isaiah saw this in a shoot growing from the root of David.

Refrain

Glo - ry to your ho - ly Re - sur - rec - tion, O Lord.

When you were lifted on the Cross, O Jesus, you lifted up all with you. By your own will you were buried in a tomb and raised up all the dead from their tombs. They praise your infinite might, your ineffable power, and unconquerable majesty. Refrain

Beautiful as a bridegroom from the bridal chamber, you rose from the grave, O Word shining with glory. You destroyed the darkness of Hades and freed those held captive there, as they sang with one voice: Glory to your Resurrection, O Lord. Refrain
The women approached the tomb, mixing groans and tears with the spices they carried; and they learned of the glorious Resurrection of Christ which we, the faithful, celebrate, exalting in the joy of our hearts. Refrain

The bodily strength listened to your command, O Christ, and the Paralytic of long ago showed that he was ready to walk, and he carried the pallet on which he had lain for many years, and in his joy, O Christ, he glorified your power. Refrain

O Leader, present in a majestic way before the great unsetting Light, ask him to give light to our souls and give peace to our life which is always threatened by the snares and menaces of the serpent.

O Trinity, fullness of light and life, I glorify you in piety; O eternal Father, O Word of God, and Holy Spirit, indivisible majesty in three persons, divinity without confusion, whom we glorify with the angels: Holy, holy, holy are you, O Lord our God.

Your womb has become a bearer of brightness, for from it came forth the great Sun which is Christ. Through him the world was illumined with joy; through him was driven out the darkness of sin. Therefore, we praise as the source of all good, the divine Spouse and the all-immaculate Virgin.

Katavasia

Shine in splendor, O new Jerusalem; for the glory of the Lord is risen upon you. O Zion, now dance and be glad; and
you, pure The-o-to-kos, re-joice in the res-ur-rec-tion of your Son.

Small Litany, page 36.
"Holy is the Lord our God," Tone 3, p. 154.

Hymn of Light

You, O King and Lord, have fallen asleep in the flesh as a mortal man, but on the third day you arose. You have raised Adam from his corruption and made Death powerless. You are the Pasch of incorruption. You are the salvation of the world.

Glory...now and ever...

The Lover of us all and all-compasionate Lord came to the pool of Bethesda. There he found a man paralyzed from his youth; he healed his infirmity and said to him: Take up our mat and go your way. Walk in the path of righteousness.

The Psalms of Praise are sung in Tone 3, p. 154, concluding with:

Cantor: (Tone 8) Glory…

Doxastion of the Paralytic

O Lord, the pool did not heal the Par-a-lytic, but your word re-newed him.

His many-y years of sickness could not hin-der your pow'r. Your voice held

more authority over him than his in-fir-mi-ty. He threw away the burden of his

sick-ness and car-ried the weight of his bed, a tes-timony to your
Theotokion for normal Sundays, p. 40
Great Doxology p. 41
Troparion "Today salvation has come to the world...", p. 44
Litany of Supplication, p.45
Prayer over Bowed Heads, p. 47

Paschal Dismissal

Deacon:  Wisdom!

Response: Give the blessing.

Celebrant:  Blessed is Christ our God, the One-Who-Is, always, now and ever and forever.

Response: Amen. O God, strengthen the true faith, forever and ever.

Celebrant:  O most holy Theotokos, save us!

Response:

Shine in splendor, O new Jerusalem; for the glory of the Lord is risen upon you. O Zion, now dance and be glad; and you, pure Theotokos, rejoice in the resurrection of your Son.
May Christ our true God, risen from the dead, have mercy on us and save us through the prayers of his most pure Mother, through the might of the precious & life-creating Cross, through the prayers of the holy, glorious and praiseworthy apostles, of the holy _______ (patron of this Church), and of the holy _______ (commemorated this day), and through the prayers of all the saints; for he is gracious and loves us all.

After the Dismissal, the third Gospel Stanza is sung, p. 56.